ICS 23.060.01 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Marec 2024

STN	**Priemyselné armatúry Pripojenia na servopohony s čiastočným pootočením (ISO 5211: 2023)**	**STN EN ISO 5211 13 4552**

Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO 5211:2023)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/24

Obsahuje: EN ISO 5211:2023, ISO 5211:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 5211 (13 4552) z októbra 2017

138215

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 5211

September 2023

ICS 23.060.01

Supersedes EN ISO 5211:2017

English Version

Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO 5211:2023)

Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs à fraction de tour (ISO 5211:2023)

Industriearmaturen - Anschlüsse von Drehantrieben für Armaturen (ISO 5211:2023)

This European Standard was approved by CEN on 9 September 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN ISO 5211:2023 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN ISO 5211:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 153 "Valves" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 69 “Industrial valves” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5211:2017.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5211:2023 has been approved by CEN as EN ISO 5211:2023 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 5211

Third edition
2023-09

Industrial valves — Part-turn actuator attachments

Robinetterie industrielle — Raccordement des actionneurs à fraction de tour

Reference number
ISO 5211:2023(E)

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 153, *Valves*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 69, *Industrial valves*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 5211:2017), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

— dimensions and tolerances for keys and keyways were added in a new Annex B;

— a reference to the new Annex B was added in 7.2;

— editorial changes were made.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

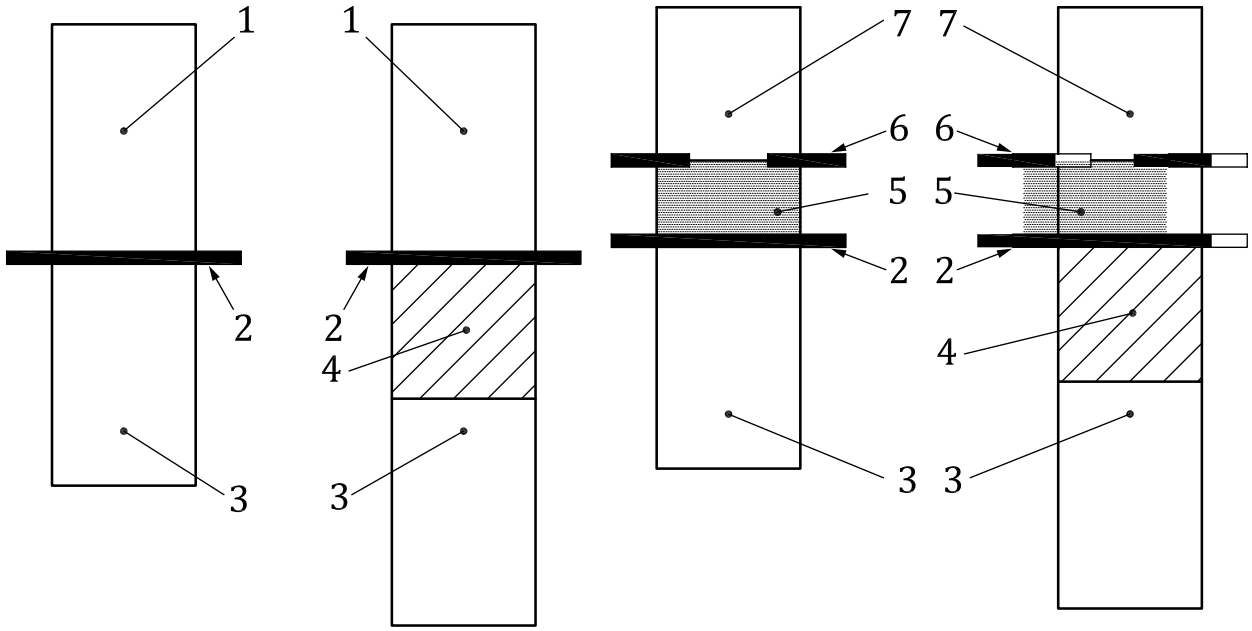
Introduction

The purpose of this document is to establish certain basic requirements for the attachment of part-turn actuators, in order to define the interface between actuator and valve.

This document is, in general, considered in conjunction with the specific requirements which may be agreed between the parties concerned.

NOTE 1 In this document, the term “valve” can also be understood to include “valve with an intermediate support” [see Figure 1 b)].

NOTE 2 When a combination of a multi-turn actuator and separate part-turn gearbox is coupled to form a part-turn actuator, the multi-turn attachment to the gearbox is in accordance with ISO 5210:2023, Figures 1 c) and 1 d). A combination of a multi-turn actuator with integral part-turn gearbox supplied as a part-turn actuator is in accordance with Figures 1a) and 1b).



a) Direct interface | **b) Intermediate support interface** | **c) Direct interface (when combination of a multi-turn actuator and a gearbox)** | **d) Intermediate support interface (when combination of a multi-turn actuator and a gearbox)**

Key

1 part-turn actuator
2 interface (see this document)
3 valve
4 intermediate support
5 gearbox
6 interface (see ISO 5210)
7 multi-turn actuator

Figure 1 — Interface between part-turn actuator and valve

INTERNATIONAL STANDARD **ISO 5211:2023(E)**

Industrial valves — Part-turn actuator attachments

1 Scope

This document specifies requirements for the attachment of part-turn actuators, with or without gearboxes, to industrial valves.

The attachment of part-turn actuators to control valves in accordance with the requirements of this document is subject to an agreement between the supplier and the purchaser.

This document specifies:

— flange dimensions necessary for the attachment of part-turn actuators to industrial valves [see Figures 1 a) and 1 c)] or to intermediate supports [see Figures 1 b) and 1 d)];

— driving component dimensions of part-turn actuators necessary to attach them to the driven components;

— reference values for torques for interfaces and for couplings having the dimensions specified in this document.

The attachment of the intermediate support to the valve is out of the scope of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 273, *Fasteners — Clearance holes for bolts and screws*

ISO 4156-1, *Straight cylindrical involute splines — Metric module, side fit — Part 1: Generalities*